

# บทคัดย่อ

## การเปรียบเทียบความสามารถ ในการอ่านภาษาอังกฤษ ของนิสิตต่างกลุ่มคณะวิชาที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับ สาขาวิชาการอ่านของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อ้อยพิพิญ กรมกุล และทศนี้ย์ ศรีเพ็พรรณ



### ความสำคัญและที่มาของภาษาที่ทำการวิจัย

ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ได้รับการยอมรับกันแพร่หลายทั่วโลกจนจากล่าวได้ว่าเป็นภาษาสากล Strevens (Strevens, 1987) ได้กล่าวถึงการใช้ภาษาอังกฤษไว้ว่า ตั้งแต่ปี ค.ศ. 1945 เป็นต้นมา การใช้ภาษาอังกฤษแบ่งออกเป็น 2 รูปแบบอย่างเด่นชัด รูปแบบแรกเกิดขึ้นหลังจากอาณานิคมของอังกฤษได้รับอิสรภาพแล้ว ภาษาอังกฤษซึ่งเคยใช้เพื่อแสดงความเป็นผู้ดูยในอาณานิคม ได้กลายเป็นเครื่องมือเพื่อเข้าไปเยือน “หน้าต่างทางด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของโลก” และไม่เป็นภาษาที่น่ารังเกียจของกลุ่มประชากรกลุ่มใดกลุ่มหนึ่งอีกต่อไป การใช้ภาษาอังกฤษรูปแบบที่สองเกิดจากการพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษ สืบเนื่องจากว่ากิจกรรม หรือการเปลี่ยนแปลง ตลอดจนวิชาการที่แปลกใหม่ที่เกิดขึ้นก็มักใช้ภาษาอังกฤษในการเผยแพร่ในข้อตกลงระหว่างชาติก็มีการกำหนดให้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ใช้ในการควบคุมการจราจรทางอากาศ หรือแม้แต่ข้อตกลงขององค์การสหประชาชาติก็ให้มีการใช้ภาษาอังกฤษในหน่วยงานที่ให้ความช่วยเหลือหรือหน่วยบริการ การปฏิบัติในด้านสื่อสารและคอมมานด์ ภาษาอังกฤษมีบทบาทเป็นอย่างมาก เพราะเป็นภาษาที่ใช้สื่อระหว่างประเทศ เช่น ในวิทยุและโทรทัศน์ ในการสารและหนังสือพิมพ์ แม้แต่อุตสาหกรรมเพลย์ยอดนิยมต่าง ๆ ก็ต้องพึ่งภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ในศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง อาทิตย์และคอมพิวเตอร์ ก็มีการใช้ภาษาอังกฤษเช่นกัน

ในวงการการศึกษาของประเทศไทย จึงได้มีการตระหนักรถึงความสำคัญของภาษาอังกฤษที่มีต่อการศึกษาการค้นคว้าวิจัย การประกอบอาชีพ และการดำเนินชีวิตประจำวัน ดังจะเห็นได้จากการที่ภาษาอังกฤษได้รับการบรรจุให้เป็นรายวิชาภาษาต่างประเทศในหลักสูตรทุกระดับของกระทรวงศึกษาธิการ ในระดับประถมศึกษาตอนต้น กำหนดให้มีการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตั้งแต่ชั้นประถมปีที่ 3 และปีที่ 4 เป็นต้นไป โดยมีการเรียนการสอนสับ派้าห์ละ 3 ชั่วโมง ในระดับประถมศึกษาตอนปลาย มีการเรียนการสอนสับ派้าห์ละ 4 หรือ 5 ชั่วโมง ในระดับมัธยมศึกษาตอนต้น มีการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสับ派้าห์ละ 4 หรือ 6 ชั่วโมง ขึ้นอยู่กับแผนการเรียนของนักเรียนกล่าวคือนักเรียนสายทั่วไปจะเรียนภาษาอังกฤษ 4 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ นักเรียนสายวิทยาจะเรียนภาษาอังกฤษ 6 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ และนักเรียนสายศิลป์จะเรียนภาษาอังกฤษ 8 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ ในระดับอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยส่วนใหญ่ตระหนักรถึงความสำคัญของภาษาอังกฤษ จึงกำหนดให้ไวชาภาษาอังกฤษเป็นรายวิชาบังคับ เพื่อเปิดโอกาสให้นิสิตนักศึกษาได้พัฒนาความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อเป็นเครื่องมือในการแสวงหาความรู้ต่อไป

สำหรับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้กำหนดให้นิสิตชั้นปีที่ 1 เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 1 และ 2 ชั่วโมง เป็นรายวิชาบังคับ (6 หน่วยกิต) ในหมวดการศึกษาทั่วไป โดยมีสถาบันภาษาเป็นหน่วยงานให้บริการการเรียนการสอนแก่นิสิต รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 1 และ 2 นี้ มุ่งฝึกให้นิสิตมีความสามารถในทักษะการอ่านเขียน พัง และพุด แต่ทักษะที่สถาบันภาษาเน้นมากที่สุดคือ ทักษะการอ่าน ดังเห็นได้จากชั่วโมงการเรียนการสอนของทักษะนี้มีมากที่สุด คือ 3 ชั่วโมง ต่อสัปดาห์ สำหรับบังคับ ที่เลิงเห็นความสำคัญของการเรียนการสอนภาษาอังกฤษที่นิสิตสามารถจะนำไปใช้เป็นเครื่องมือในการศึกษาค้นคว้าในศาสตร์ของตนต่อไป ได้กำหนดให้รายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านเป็นหลักสูตรบังคับในชั้นปีที่ 2 (2 หน่วยกิต)

ทักษะการอ่านเป็นทักษะที่ผู้เรียนจะนำไปใช้ประโยชน์ในการศึกษาหาความรู้เพิ่มเติมได้เองแม้เมื่อเรียนสำเร็จแล้วก็ตาม เพราะเป็นทักษะที่ผู้เรียนจะจำได้นานกว่า

ทักษะอื่นดังที่ Allen และ Vallette (Allen & Vallette, 1977) กล่าวไว้ว่าในการเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ทักษะการอ่านเป็นทักษะที่ผู้เรียนมีโอกาสได้ใช้ต่อไปแม้ว่าจะสำเร็จการศึกษาไปแล้วก็ตาม และยังเป็นทักษะที่คงอยู่กับผู้เรียนมากกว่าทักษะอื่นถ้าผู้เรียนไม่มีโอกาสได้ใช้หลังสำเร็จการศึกษา เช่น ทักษะในการพัง พูด และเขียน ทั้งนี้เพราะว่าการศึกษาหาความรู้ด้วยวิธีการอ่านเป็นวิธีที่สะดวกมาก สิ่งที่พิมพ์สำหรับการอ่านก็หาได้ง่าย การอ่านจะอ่านเวลาใดที่ไหนก็ได้ และเมื่ออ่านแล้วผู้อ่านก็สามารถที่จะทบทวน ตรวจสอบคัดเลือก หรือเปลี่ยนเทียบสิ่งที่อ่านแล้วได้อีกด้วย

ดังนั้น จึงเห็นว่าทักษะการอ่าน เป็นทักษะที่เป็นประโยชน์ทั้งในด้านการศึกษาและประกอบอาชีพต่อไปในอนาคต เพราะเป็นสมรรถนะเครื่องมือพื้นฐานในการเรียนรู้ อย่างไรก็ตามความสามารถในการอ่านของนิสิตและนักศึกษาจะดับ滅มหาวิทยาลัยยังไม่เป็นที่น่าพอใจ กัญญา ธรรมมงคล (กัญญา, 2512) ได้ศึกษาเกี่ยวกับความสามารถในการอ่านของนิสิตคณะวิศวกรรมศาสตร์และคณะอักษรศาสตร์ ระดับปริญญาตรีของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และพบว่า นิสิตทั้งสองคณะเก่งในการอ่านจับใจความแต่ต่ออนในการอ่านแบบตีความ และวิล่าวัลย์ สมมาตร (วิล่าวัลย์, 2525) ได้ศึกษาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษแบบตีความ 3 ทักษะคือ การอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ การเรียงลำดับเหตุการณ์ และการสรุปความ ประสบการณ์ ทักษะที่เป็นปัจจัยในการอ่านของนิสิตคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และพบว่า นิสิตส่วนใหญ่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษขั้นตีความทั้ง 3 ทักษะอยู่ในเกณฑ์ดี

ด้วยเหตุนี้ ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะศึกษาความสามารถในการอ่านในระดับถ่ายโอน ระดับสื่อสาร และระดับวิจารณ์ ของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ชั้นปีที่ 2 ที่ได้สอบผ่านรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 1 และ 2 และรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน เพื่อเป็นแนวทางในการเสนอแนะเพื่อแก้ไขปรับปรุงหลักสูตรให้มีความสอดคล้อง ต่อเนื่อง และเอื้อต่อการเรียนการสอนอย่างมีประสิทธิภาพ โดยอาศัยด้วยปริมาณเวลาเรียน ทัศนคติ ความรู้ ภูมิหลัง เพศ ผลการเรียน และความสามารถในการตอบแบบสอบถามที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

## วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาเปรียบเทียบอิทธิพลของตัวแปรด้านกลุ่มคน และเพศ ของผู้เรียนที่มีต่อการอ่านภาษาอังกฤษ ใน 3 ระดับ คือ ระดับถ่ายโอน (Transfer) ระดับสื่อสาร (Communication) และระดับวิจารณ์ (Criticism)
2. เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ของแรงจูงใจ ทัศนคติ ภูมิหลัง ของผู้เรียน กิจกรรมที่ผู้เรียนจำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษ กับสัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน
3. เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างสัมฤทธิผลรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน กับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษทั้ง 3 ระดับ
4. เพื่อศึกษาเปรียบความสามารถของนิสิตกลุ่มวิทยาศาสตร์ กลุ่มนิเทศศาสตร์ และสังคมศาสตร์ ในด้านการอ่านในรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน
5. เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ระหว่าง สัมฤทธิผลของรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน การอ่านกับภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน

## สมมติฐานของการวิจัย

1. นิสิตที่ผ่านรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอน และระดับสื่อสารไม่แตกต่างกัน
  2. นิสิตเพศหญิงและเพศชายมีความสามารถในการอ่านทั้ง 3 ระดับไม่แตกต่างกัน
  3. กลุ่มนิเทศศาสตร์มีความสามารถในการอ่านสูงกว่ากลุ่มนิเทศศาสตร์และวิทยาศาสตร์
  4. สัมฤทธิผลรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 และภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านไม่สัมพันธ์กัน
- นิสิตที่ผ่านรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอน และระดับสื่อสาร เป็นส่วนใหญ่

## ขอบเขตการวิจัย

1. การวิจัยครั้งนี้มุ่งที่จะทำการศึกษาเฉพาะนิสิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่กำลังศึกษาอยู่ในชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2528 จากคณะต่าง ๆ 7 คณะดังนี้
  - 1.1 คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี
  - 1.2 คณะเศรษฐศาสตร์
  - 1.3 คณะรัฐศาสตร์
  - 1.4 คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์
  - 1.5 คณะนิเทศศาสตร์
  - 1.6 คณะนิติศาสตร์
  - 1.7 คณะวิทยาศาสตร์
2. กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นนิสิตชั้นปีที่ 2 ที่ผ่านการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 1 และ 2 และรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน มาแล้ว
3. การวิจัยครั้งนี้ศึกษาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ เฉพาะ 3 ระดับเท่านั้น คือ ระดับถ่ายโอน ระดับสื่อสาร และระดับวิจารณ์เท่านั้น ดังมีรายละเอียดแต่ละระดับดังนี้
  - 3.1 ระดับถ่ายโอน ศึกษาความสามารถนิสิต ในด้าน
    - คำศัพท์
    - การถอดความ
    - การอ้างถึงสิ่งที่กล่าวมาแล้ว
  - 3.2 ระดับสื่อสาร ศึกษาความสามารถของนิสิตในด้าน
    - เนื้อเรื่อง
    - เหตุผล
    - การจับใจความสำคัญ
  - 3.3 ระดับวิจารณ์ ศึกษาความสามารถนิสิต ในด้าน
    - ลักษณะของเรื่อง
    - ความรู้สึกของผู้เขียน
    - การสรุปความ

## ข้อจำกัดของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ อาจได้ผลไม่สมบูรณ์ เนื่องจาก

1. ระยะเวลาในการทดสอบกลุ่มตัวอย่าง เป็นระยะใกล้กับการสอบประจำภาค จึงอาจทำให้นิสิตไม่สนใจเข้ามาสอบเพื่อท่าที่ควร เพราะมีความกังวลใจ และอาจทำให้คะแนนที่ได้รับคลาดเคลื่อนจากความเป็นจริงได้บ้าง
2. กลุ่มตัวอย่างประกอบด้วยนิสิตหญิงมากกว่านิสิตชาย ทั้งนี้เพราะการสุ่มคัดเลือกกลุ่มตัวอย่างมิอาจกำหนดจำนวนนิสิตหญิงหรือจำนวนนิสิตชายจากตอนเรียนที่นิสิตลงทะเบียนไว้ได้ จึงอาจส่งผลกระทบต่อการศึกษาเรื่องเพศของผู้เรียนกับความสามารถในการอ่านในระดับต่าง ๆ ได้

3. การเปลี่ยนแปลงกำหนดเวลาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในคณะวิทยาศาสตร์ ซึ่งกำหนดให้นิสิตในคณะนี้เริ่มเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานหลังนิสิตคณะอื่น ๆ ภาคการศึกษา ทำให้การเก็บข้อมูลผลการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาของนิสิตคณะนี้ ล่าช้ากว่ากำหนดจึงอาจส่งผลต่อการวิจัยบ้าง

## ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

จากการวิจัยครั้งนี้ คาดว่าจะทำให้ทราบถึง

1. ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษในระดับถ่ายโอน ระดับสื่อสาร และระดับวิจารณ์ ของนิสิตชุปalongกรณ์มหาวิทยาลัยชั้นปีที่ 2
2. ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนิสิตในแต่ละกลุ่มคณะ
3. ปัญหาในการอ่านของนิสิต เพื่อเป็นแนวทางที่จะจัดการแก้ไข และปรับปรุงบทเรียนให้เหมาะสม
4. แนวทางที่จะปรับปรุงหลักสูตรการเรียนการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน และภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านให้มีความสอดคล้องต่อเนื่องกัน

## ประชากรและสถิติ

ประชากรของการวิจัยครั้งนี้ได้แก่นิสิตชั้นปีที่ 2 คณะวิทยาศาสตร์ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี คณะนิเทศศาสตร์ คณะรัฐศาสตร์ คณะนิติศาสตร์ และคณะเศรษฐศาสตร์ ที่ผ่านรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 1 และ 2 และรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านแล้ว

ส่วนผลวิจัยนั้นได้แก่ กลุ่มตัวอย่างของนิสิตที่ได้จากการสุ่มอย่างง่ายเป็นจำนวนร้อยละ 30 ของนิสิตแต่ละคณะ เป็นจำนวน ห้าหมื่น ห้า Hund 465 คน

## เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย

1. แบบทดสอบความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษ 1 ชุด ซึ่งเป็นแบบทดสอบปรนัย แบบเลือกคำตอบ ประกอบด้วยเนื้อเรื่อง 3 เรื่อง (Text A, B และ C) แต่ละเรื่องมีคำถาม 15 ข้อ ลักษณะของคำถามถูกกำหนดตามเนื้อเรื่องที่อ่าน คำถามที่วัดทักษะการอ่านระดับถ่ายโอน มีจำนวน 10 ข้อ คำถามที่วัดทักษะการอ่านขั้นสื่อสาร มีจำนวน 10 ข้อ และคำถามที่วัดทักษะการอ่านขั้นวิจารณ์ 5 ข้อ เนื้อเรื่องที่ใช้เป็นแบบทดสอบมีความยากง่ายเหมาะสมกับความสามารถในการอ่านของนิสิต

แบบทดสอบปรนัยมีคุณภาพในระดับดี คือมีความยากง่ายโดยเฉลี่ยในระดับปานกลาง อำนาจจำแนกโดยเฉลี่ยอยู่ในระดับค่อนข้างสูง และมีค่าความเที่ยงคงค่อนข้างสูง ( $KR2p = 0.774$ ) ส่วนความตรงเชิงเนื้อหาตรวจสอบแล้ว โดยอาจารย์ชาวต่างประเทศ ผู้เชี่ยวชาญในการสร้างแบบทดสอบทางภาษาอังกฤษ

2. แบบสอบถามเพื่อการวิจัยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ประกอบด้วยคำถามสำคัญ 3 ส่วนคือ ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับผู้กรอกแบบสอบถามข้อมูลเพื่อการประเมินทัศนคติและแรงจูงใจและข้อมูลเกี่ยวกับการนำภาษาอังกฤษไปใช้ในชีวิตประจำวัน

## การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยใช้โปรแกรม SPSS วิเคราะห์ข้อมูลดังต่อไปนี้

1. ใช้โปรแกรม Lotus 123 วิเคราะห์ความเชื่อถือได้ของข้อสอบโดยใช้สูตร KR - 21
2. หาค่าสหสัมพันธ์โดยวิธี Pearson Correlation เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน (Inter-correlation) ของข้อสอบทุกส่วน
3. ใช้วิเคราะห์ทดสอบพหุคุณ (Multiple Regression Analysis) และการวิเคราะห์ความแปรปรวนทางเดียว (One-way ANOVA) เพื่อศึกษาค่าน้ำหนักความสำคัญของตัวแปรพยากรณ์ (Predictor Variables) ต่อตัวแปรเกณฑ์ (Criterion Variable) และเพื่อวิเคราะห์ความแปรปรวนของผลการสอบ

## ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การศึกษาเปรียบเทียบว่าตัวแปรด้านกลุ่มคณะ คณะ และเพค จะทำให้การอ่านภาษาอังกฤษใน 3 ระดับคือ ระดับถ่ายโอน ระดับสื่อสาร และระดับวิจารณ์ มีความสามารถแตกต่างกันหรือไม่

- 1 เปรียบเทียบว่าตัวแปรด้านกลุ่มคณะ ทำให้นิสิตมีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนแตกต่างกัน หรือไม่

ความแปรปรวนของคะแนนในด้านความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในระดับถ่ายโอนของผู้สอบจาก 3 กลุ่ม คณะมีความสามารถแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งแสดงว่าโดยเฉลี่ยแล้วนิสิตแต่ละกลุ่มคณะมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอนไม่เท่ากัน และจากการทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของผลการสอบด้วยวิธี Tukey-B แล้ว เมื่อกรุ่มคณะ มุนุชยศาสตร์ได้คะแนนเฉลี่ยสูงสุด กลุ่มคณะสังคมศาสตร์ ได้คะแนนเฉลี่ยรองลงมา และกลุ่มคณะวิทยาศาสตร์ ได้คะแนนเฉลี่ยต่ำสุด

- 2 เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนระหว่าง 3 กลุ่มคณะ

นิสิตกลุ่มนุนุชยศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านในระดับถ่ายโอนต่างจากนิสิตกลุ่มสังคมศาสตร์อย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 แต่นิสิตกลุ่มนุนุชยศาสตร์ และสังคมศาสตร์มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนสูงกว่านิสิตกลุ่มวิทยาศาสตร์อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ .05

- 3 เปรียบเทียบว่าตัวแปรด้านกลุ่มคณะ ทำให้ความสามารถในการอ่านระดับสื่อสารแตกต่างกันหรือไม่

ความแปรปรวนของคะแนนในด้านความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษในระดับสื่อสารของผู้สอบจากกลุ่มคณะ คณะและเพค จะทำให้การอ่านภาษาอังกฤษใน 3 ระดับคือ ระดับถ่ายโอน ระดับสื่อสาร และระดับวิจารณ์ มีความสามารถไม่แตกต่างกันในการใช้ภาษาอังกฤษระดับสื่อสาร

- 4 เปรียบเทียบว่าตัวแปรด้านกลุ่มคณะ ทำให้ความสามารถในการอ่านในระดับวิจารณ์แตกต่างกันหรือไม่

ความแปรปรวนของคะแนนในด้านความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์ของผู้สอบจากกลุ่มคณะ ต่าง ๆ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งแสดงว่า นิสิตกลุ่มคณะวิทยาศาสตร์ นิสิตกลุ่มคณะมนุนุชยศาสตร์ และนิสิตกลุ่มคณะสังคมศาสตร์ มีความสามารถไม่แตกต่างกันในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์

- 5 เปรียบเทียบว่าตัวแปรด้านคณะ ทำให้ความสามารถในการอ่านในระดับถ่ายโอนแตกต่างกันหรือไม่

ความแปรปรวนของคะแนนในด้านความสามารถของนิสิตในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอนของผู้สอบจาก 7 คณะ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งแสดงว่า โดยเฉลี่ยแล้วนิสิตแต่ละคณะมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอนไม่เท่ากัน และจากการทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของผลการสอบด้วยวิธี Tukey-B แล้ว พบร่วมคณะนิเทศศาสตร์ได้คะแนนเฉลี่ยสูงสุด และคณะนิติศาสตร์ ได้คะแนนเฉลี่ยต่ำสุด

## 6 เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนของนิสิตแต่ละคณะ

สรุปผลการวิเคราะห์ความสามารถของนิสิตในการอ่านภาษาอังกฤษระดับการถ่ายโอน เมื่อเปรียบเทียบกันในระหว่างคณะแล้ว ปรากฏว่ามีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ดังนี้คือ

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนสูงกว่านิสิตคณะนิติศาสตร์ และคณะวิทยาศาสตร์

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนสูงกว่านิสิตคณะนิติศาสตร์และคณะวิทยาศาสตร์

นิสิตคณะนิเทศศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนสูงกว่านิสิตคณะนิติศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ คณะเศรษฐศาสตร์ คณะรัฐศาสตร์ และคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี

นิสิตคณะนิเทศศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนสูงกว่านิสิตคณะต่าง ๆ และสูงที่สุด

นิสิตคณะนิติศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ และคณะเศรษฐศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

นิสิตคณะรัฐศาสตร์ คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี และคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

จากการทำข้อสอบวัดระดับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอน ปรากฏว่ามีนิสิตที่ได้คะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือคณะนิเทศศาสตร์ และว่ามีนิสิตคณะนิเทศศาสตร์มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอนสูงกว่ามีนิสิตอื่น นิสิตที่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอน เป็นลำดับสอง คือนิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ นิสิตคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอนเป็นลำดับที่ 3 นิสิตที่มีความสามารถลำดับที่ 4 คือ คณะรัฐศาสตร์ ส่วนนิสิตที่มีความสามารถลำดับที่ 5 คือนิสิตคณะเศรษฐศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ และคณะนิติศาสตร์ ตามลำดับ

## 7 เปรียบเทียบว่าตัวแปรด้านคณะทำให้ความสามารถในการอ่านในระดับสื่อสาร แตกต่างกันหรือไม่

ความแปรปรวนของคะแนนในด้านความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษในระดับสื่อสารของผู้สอบจาก 7 คณะ มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งแสดงว่าโดยเฉลี่ยแล้วนิสิตแต่ละคณะมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระดับสื่อสารไม่เท่ากัน

## 8 เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านระดับสื่อสารของนิสิตแต่ละคณะ

สรุปผลการวิเคราะห์ความสามารถของนิสิตในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสาร เมื่อเปรียบเทียบกัน ในระหว่างคณะแล้ว ปรากฏว่ามีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ดังนี้คือ

นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับสื่อสารสูงกว่านิสิตคณะนิติศาสตร์

นิสิตคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี และคณะนิเทศศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับสื่อสารสูงกว่านิสิตคณะนิติศาสตร์ รัฐศาสตร์ เศรษฐศาสตร์ และ วิทยาศาสตร์

นิสิตคณะนิติศาสตร์ คณะรัฐศาสตร์ คณะเศรษฐศาสตร์ และคณะวิทยาศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับสื่อสารแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

นิสิตคณะนิเทศศาสตร์ คณะพาณิชยศาสตร์ และการบัญชี และคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับสื่อสารแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

จากการทำข้อสอบวัดระดับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสาร ปรากฏว่ามีนิสิตที่ได้คะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ คณะนิเทศศาสตร์ แสดงว่ามีนิสิตคณะนิเทศศาสตร์มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสารสูงกว่ามีนิสิตอื่น นิสิตที่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสารเป็นลำดับสองคือ นิสิตคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระดับสื่อสารเป็นลำดับที่ 3 ส่วนนิสิตที่มีความสามารถลำดับที่ 4 คือ คณะวิทยาศาสตร์ คณะเศรษฐศาสตร์ คณะรัฐศาสตร์ และคณะนิติศาสตร์ มีความสามารถในระดับสื่อสารใกล้เคียงกัน

## 9. เปรียบเทียบว่าตัวแปรด้านคณะ ทำให้การอ่านในระดับวิจารณ์แตกต่างกันหรือไม่

ความแปรปรวนของคะแนนในด้านความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษในระดับวิจารณ์ของผู้สอบจาก 7 คณะ มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งแสดงว่าโดยเฉลี่ยแล้วนิสิตแต่ละคนมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์ไม่เท่ากัน

## 10. เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านระดับวิจารณ์ของนิสิตแต่ละคณะ

สรุปผลการวิเคราะห์ความสามารถของนิสิตในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์เมื่อเปรียบเทียบกันในระหว่างคณะแล้ว ปรากฏว่ามีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 คือ

นิสิตคณะพานิชยศาสตร์และการบัญชีมีความสามารถในการอ่านระดับวิจารณ์สูงกว่านิสิตคณะนิติศาสตร์ นิสิตคณะนิเทศศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับวิจารณ์สูงกว่านิสิตคณะนิติศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ คณะเศรษฐศาสตร์ คณะรัฐศาสตร์ และคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี

นิสิตคณะนิเทศศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับวิจารณ์สูงกว่านิสิตคณะต่าง ๆ และสูงที่สุด

ความสามารถของนิสิตในการอ่านระดับวิจารณ์ของคณะนิติศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ คณะเศรษฐศาสตร์ คณะรัฐศาสตร์ และคณะสถาบัตยกรรมศาสตร์ แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

## ผลการวิจัย

### ผลการวิจัยสรุปได้ดังต่อไปนี้

1. นิสิตกลุ่มคณะมนุษยศาสตร์ กลุ่มคณะวิทยาศาสตร์ และกลุ่มคณะสังคมศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอนไม่เท่ากัน กล่าวคือ นิสิตกลุ่มคณะมนุษยศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนต่างจากนิสิตกลุ่มคณะสังคมศาสตร์อย่างไม่มีนัยสำคัญ และนิสิตกลุ่มคณะวิทยาศาสตร์มีความสามารถในการอ่านระดับถ่ายโอนต่างกันกว่านิสิตทั้ง 2 กลุ่มคณะ

2. นิสิตกลุ่มคณะมนุษยศาสตร์ กลุ่มคณะวิทยาศาสตร์ และกลุ่มคณะสังคมศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสารแตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

3. นิสิตกลุ่มคณะมนุษยศาสตร์ กลุ่มคณะวิทยาศาสตร์ และกลุ่มคณะสังคมศาสตร์ มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

4. นิสิตคณะนิเทศศาสตร์มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอนสูงที่สุด รองลงมาได้แก่นิสิตคณะสถาบัตยกรรมศาสตร์ นิสิตคณะพาณิชยศาสตร์ และการบัญชี และคณะรัฐศาสตร์ ตามลำดับ ส่วนนิสิตคณะอื่น ๆ มีความสามารถในการอ่านถ่ายโอนใกล้เคียงกันและเป็นอันดับที่ 5

5. นิสิตคณะนิเทศศาสตร์มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสารสูงที่สุด รองลงมาได้แก่นิสิตคณะสถาบัตยกรรมศาสตร์ และนิสิตคณะพาณิชยศาสตร์ และการบัญชีตามลำดับ ส่วนนิสิตคณะอื่น ๆ มีความสามารถในการอ่านสื่อสารใกล้เคียงกันและเป็นอันดับที่ 4

6. นิสิตคณะนิเทศศาสตร์มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์สูงที่สุด รองลงมาได้แก่นิสิตคณะพาณิชยศาสตร์ และการบัญชี ส่วนนิสิตคณะอื่น ๆ มีความสามารถในการอ่านวิจารณ์ใกล้เคียงกันและเป็นอันดับที่ 3

7. นิสิตเพศชายและเพศหญิงมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับถ่ายโอน ระดับสื่อสาร และระดับวิจารณ์ แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญ

8. สัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานการอ่าน 2 และสัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านมีความสัมพันธ์กันในระดับปานกลาง

9. สัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านมีความสัมพันธ์กับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสารสูงที่สุด และมีความสัมพันธ์กับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์ต่ำที่สุด

10. นิสิตกลุ่มคณะมนุษยศาสตร์มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน สูงกว่านิสิตกลุ่มคณะสังคมศาสตร์และวิทยาศาสตร์

11. อายุ การไปต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษสื่อความหมาย และคะแนนเฉลี่ยวิชาภาษาอังกฤษชั้นมัธยมปลาย ของนิสิตในคณะต่าง ๆ มีผลต่อสัมฤทธิผลในการเรียนภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านอย่างมีนัยสำคัญ

## การอภิปรายผล

ผลการวิจัยครั้งนี้มีประเด็นที่น่าสนใจต่อไปนี้

ก. เหตุให้ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับสื่อสารและวิจารณ์ในกลุ่มคณะต่าง ๆ จึงไม่แตกต่างกัน

ผู้วิจัยเชื่อว่าปรากฏการณ์ดังกล่าว่น้ำใจเกิดจากเหตุต่อไปนี้

1. เนื่องจากลักษณะของบทเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 และรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน เน้นการอ่านในระดับสื่อสาร ดังนั้nnนิสิตจะมีความสามารถในการตอบแบบทดสอบได้ใกล้เคียงกัน

2. จำนวนข้อสอบวัดความสามารถในการอ่านระดับวิจารณ์มีน้อยเนื่องจากเป็นข้อสอบที่ถูกออกแบบมาเพื่อเรื่องที่อ่าน ดังนั้นจึงทำให้การแยกแยะความสามารถของนิสิตเป็นไปได้น้อย

ข. เหตุให้สัมฤทธิผลของรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 กับสัมฤทธิผลของรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านจึงอยู่ในระดับต่ำ

ผู้วิจัยเชื่อว่าปรากฏการณ์ดังกล่าว่น้ำใจเกิดจากสาเหตุต่อไปนี้

1. เนื่องจากวัตถุประสงค์ของรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 เน้นหน้าที่ (Functions) ของภาษาในขณะที่วัตถุประสงค์ของรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน เน้นเนื้อหา (Content) เป็นหลัก

2. นิสิตแต่ละคนที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน ใช้ข้อสอบเดียวกันในการสอบกลางภาค แต่ใช้ข้อสอบคนละชุดในการสอบปลายภาค โดยมีตารางกำหนดลักษณะเฉพาะของข้อสอบเหมือนกัน โดยเน้นเนื้อหาที่ตรงกันในแต่ละสาขาวิชา ทำให้ข้อสอบของแต่ละคนมีความสามารถแตกต่างกัน

3. วิธีการประเมินผล การวัดผลและเกณฑ์ในการตัดสินการให้เกรดของนิสิตที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านสำหรับปลายภาคในทุกคณะมีลักษณะต่างกัน ในขณะที่เกณฑ์ในการตัดสินรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 ของทุกคณะเป็นเกณฑ์เดียวกัน

ค. เหตุให้สัมฤทธิผลรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านมีความสัมพันธ์กับความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์น้อยที่สุด

ผู้วิจัยเชื่อว่าปรากฏการณ์ดังกล่าว่น้ำใจเกิดจากเหตุต่อไปนี้

1. นิสิตขาดการฝึกทักษะการอ่านระดับวิจารณ์ เพราะเนื้อเรื่องที่นิสิตเรียน เป็นเนื้อเรื่องที่ให้ข้อมูลตามความเป็นจริง หรือเป็นรายงาน ซึ่งไม่ต้องใช้ทักษะในการตีความ และวิจารณ์มาก

2. ลักษณะของเนื้อเรื่องที่ให้นิสิตอ่านมีข้อจำกัด กล่าวคือ เป็นเนื้อเรื่องที่ถูกกำหนดตามหัวข้อไว้ก่อนแล้วหน้าที่ทางภาษาไม่แตกต่าง

3. ลักษณะของแบบทดสอบของรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านและข้อทดสอบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษระดับวิจารณ์มีจำนวนน้อยข้อ อาจจะทำให้เกิดความคลาดเคลื่อนในด้านการวิเคราะห์

ง. ทำไม่ภูมิหลังของผู้เรียนในเรื่อง อายุ คะแนนเฉลี่ย วิชาภาษาอังกฤษนั้นมีรยมปลาย และการไปต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษสื่อความหมาย จึงมีความสัมพันธ์ต่อการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านอย่างมีนัยสำคัญ

ผู้วิจัยเชื่อว่าปรากฏการณ์ดังกล่าว่น้ำใจเกิดจากเหตุต่อไปนี้

1. จากผลการวิจัยพบว่า อายุของนิสิตมีความสัมพันธ์กับสัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านอย่างมีนัยสำคัญ ( $p = .05$ ) แต่อยู่ในระดับต่ำมาก และ เป็นค่าลบ กล่าวคือ  $r_{xy} = -0.1260$  ซึ่งผลการวิจัยนี้คล้ายกับผลการวิจัยของ ประทุม เจริญผล (ประทุม, 2526) ซึ่งพบว่าอายุของนักศึกษาผู้ใหญ่ระดับ 5 สายสามัญศึกษา สัมพันธ์กับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษอย่างไม่มีนัยสำคัญ และงานวิจัยของบุญนิจ พรพงษ์ (บุญนิจ, 2527) ซึ่งพบว่าอายุของนักศึกษา ระดับปริญญาตรีวิชาเอกภาษาอังกฤษของวิทยาลัยครุ มีความสัมพันธ์กับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษในเชิงลบแต่ไม่มีนัยสำคัญ

2. คะแนนเฉลี่ยวิชาภาษาอังกฤษขั้นมัธยมปลายของผู้เรียนมีความสัมพันธ์ต่อการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษ สำหรับสาขาวิชาการอ่านสูง เป็นเพราะว่าผู้เรียนเหล่านี้ มีพื้นความรู้ทางภาษาอังกฤษดีอยู่แล้ว และมีความกระตือรือล้นในการเรียนภาษาอังกฤษ อีกทั้งมีทัศนคติในการเรียนภาษาที่ดี จึงทำให้ผ่านการสอบรายวิชาภาษาอังกฤษได้ดี เมื่อมาเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษ สำหรับสาขาวิชาการอ่าน ทำให้ไม่มีปัญหาในการเรียน และสามารถทำคะแนนได้ดีด้วย

3. การไปต่างประเทศมีความสัมพันธ์กับสัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านอย่างมีนัยสำคัญ ( $p = .05$ ) แต่อยู่ในระดับต่ำและเป็นค่าลบ กล่าวคือ  $r_{xy} = -1237$

ผู้วิจัยได้ทำการศึกษาค้นคว้างานวิจัย ต่าง ๆ แต่ไม่พบว่า มีการศึกษาเกี่ยวกับผลของการไปต่างประเทศที่มีต่อการเรียนของนิสิต แต่ค้นพบจากงานวิจัยครั้งนี้ สันนิษฐานว่า การมีโอกาสได้ไปอยู่ในประเทศที่มีการใช้ภาษาอังกฤษนั้น นิสิตมีโอกาสได้ใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน แต่ไม่ได้ใช้ภาษาที่ฝึกให้ห้องเรียนซึ่งเป็นทักษะในการอ่านภาษาอังกฤษ ซึ่งมีเนื้อหาไปทางวิชาการและเป็นภาษาเขียน และอาจคิดว่าความสามารถในการสื่อสารและประสบการณ์ที่ได้จากการเดินทางไปต่างประเทศเพียงที่จะติดตามบทเรียนโดยไม่ต้องฝึกฝนเพิ่มเติมอีก จึงทำให้มีความสัมพันธ์ในทางลบกับสัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษการอ่านสำหรับสาขาวิชา

## ข้อเสนอแนะ

### 1. ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1.1 ควรมีการวิจัยวัดความสามารถในการอ่านระดับสื่อสาร ถ่ายโอน และวิเคราะห์ ของนิสิตชั้นปีที่ 2 ในขณะอื่น ๆ ที่ไม่ได้เรียนภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาด้วยเพื่อศึกษาความสามารถในการอ่านของนิสิต อันจะเป็นประโยชน์สำหรับผู้สอนในการปรับปรุงการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

1.2 ควรมีการวิจัยวัดความสามารถในการอ่านระดับสื่อสาร ถ่ายโอน และวิเคราะห์ของนิสิตมหาวิทยาลัยอื่น ๆ ด้วยเพื่อทราบพื้นความรู้ภาษาอังกฤษของนักศึกษาไทย

1.3 ควรมีการวิจัยในเรื่องเดียวกันนี้กับนิสิตชั้นปีที่ 4 ที่กำลังจะจบการศึกษาจากมหาวิทยาลัย เพื่อวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษและปรีบบันเทิง ระหว่างคณะที่มีการเรียนการสอนภาษาอังกฤษทุกชั้นปี กับคณะที่เรียนเฉพาะภาษาอังกฤษบังคับเท่านั้น

1.4 ถ้าจะมีการวิจัยครั้งต่อไป ควรมีการสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านแต่ละระดับที่มีสัดส่วนเท่ากัน เพื่อได้ข้อมูลที่ถูกต้องและแม่นยำ

1.5 ควรมีการศึกษาความสัมพันธ์ของการไปต่างประเทศกับสัมฤทธิผลในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่าน เพื่อให้แน่ใจว่ามีผลในทางลบจริงหรือไม่

### 2. ข้อเสนอแนะสำหรับการเรียนการสอน

2.1 ควรมีการปรับปรุงหลักสูตรรายวิชาภาษาอังกฤษ พื้นฐาน และภาษาอังกฤษสำหรับสาขาวิชาการอ่านให้สอดคล้องและต่อเนื่องกัน เพื่อนิสิตจะได้มีโอกาสเรียนรู้และฝึกฝนทักษะต่าง ๆ ตามขั้นตอนของภาษา

2.2 ควรมีการยกระดับความรู้ความสามารถของนิสิตที่มีปัญหาทางด้านการอ่านภาษาอังกฤษในระดับต่าง ๆ โดยการเพิ่มเวลาในการเรียน หรือปรับปรุงหลักสูตรให้สอดคล้องและเหมาะสมกับระดับผู้เรียน อีกทั้งหาวิธีการสอนที่เหมาะสมเพื่อจะช่วยให้ผู้เรียนมีทักษะในการเรียนภาษาอังกฤษมากขึ้น

# References

## บทคัดย่อ<sup>1</sup> การเปรียบเทียบความสามารถ ในการอ่านภาษาอังกฤษ<sup>2</sup> ของนิสิต ต่างกลุ่มต่างคณะวิชา ที่เรียนรายวิชาภาษาอังกฤษ สำหรับสาขาวิชาการอ่าน ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อ้อยพิพิญ กรมภูล จบการศึกษา M.A. (TESOL), Columbia University, New York 硕士學位，美國  
ปัจจุบันดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ สถาบันภาษา  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เขียนบทเรียนรายวิชา  
FOUNDATION ENGLISH I, FOUNDATION ENGLISH II  
และ ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES I, II  
(คณานิเทศศาสตร์) ให้แก่สถาบันภาษา และเขียนบท  
ความlongwareสารภาษาปริทัศน์ เรื่อง “การเรียนรู้โดย  
การปฏิบัติ” ปีที่ 1 ฉบับที่ 2 ปีการศึกษา 2523  
“ข้อสอบแบบโคลซ” ปีที่ 2 ฉบับที่ 1 ปีการศึกษา  
2524 และ “การเขียนตามคำบอก” ปีที่ 3 ฉบับที่  
1 ปีการศึกษา 2525

ทัศนีย์ ศรีโพธิรอน จบการศึกษา M.A. (ENGLISH)  
มหาวิทยาลัยข้าวай สหรัฐอเมริกา ปัจจุบันดำรงตำแหน่ง<sup>3</sup>  
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
เขียนบทเรียน ภาษาอังกฤษพื้นฐาน 1, 2 และ ภาษา  
อังกฤษพื้นฐานการอ่าน 1, 2 งานวิจัยที่ได้รับการพิมพ์  
เผยแพร่ เรื่อง “การศึกษาความสามารถสัมพันธ์ของวิธีเขียน  
และความถดถ卜ในการเรียนภาษาอังกฤษของผู้เริ่มเรียน  
ภาษาอังกฤษกับความสามารถสำเร็จในการเรียนภาษาอังกฤษ<sup>4</sup>  
ตามความสามารถของแต่ละบุคคล”

### เอกสารอ้างอิง

กัญดา ธรรมมงคล. (2525). การสร้างแบบทดสอบ  
มาตรฐานด้วยความสามารถอ่านภาษาอังกฤษ<sup>5</sup>  
เชิงวิเคราะห์. รายงานการวิจัย, สถาบันภาษา  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

บุญนิจ พรพงศ์. (2527). ความสัมพันธ์ระหว่างองค์  
ประกอบบางประการกับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน  
ภาษาอังกฤษของครูประจำการระดับปริญญาตรี  
วิชาเอกภาษาอังกฤษในวิทยาลัยครุภัณฑ์  
นครหลวง วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต.  
ภาควิชาพื้นฐานการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยศิลปากร.

ประทุม เจริญผล. (2526). องค์ประกอบบางประการ  
ที่มีความสัมพันธ์กับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชา  
ภาษาอังกฤษของนักศึกษาผู้ให้เสียงสามัญ  
ระดับที่ 5 ในเขตการศึกษา 5. วิทยานิพนธ์  
ปริญญามหาบัณฑิต. ภาควิชาพื้นฐานการศึกษา  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร.

วิลาวัลย์ สมมาตร. (2525). ความสามารถในการอ่าน  
ภาษาอังกฤษขั้นต่ำความของนิสิตปีที่ 2 คณะ  
ศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.  
วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต. มหาวิทยาลัย  
เกษตรศาสตร์.

Allen, Edward David, and Vallette, M. Rebecca.  
(1977). Classroom Techniques : Foreign  
Languages and English as a Second  
Language. New York: Harcourt Brace  
Jovanovich.

Strevens, Peter. (1987). English as an International  
Language. English Teaching Forum XXV,  
(4): 23-25.